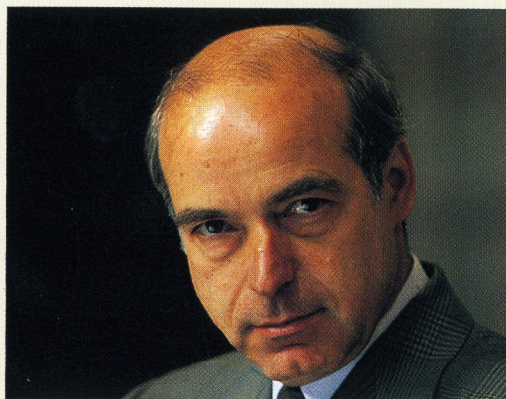


CHANDOS DIGITAL

CHAN 9234



CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.

CHANDOS

*Contemporaries
of
Mozart*

*Muzio
Clementi*

*Symphony No. 1
Two Symphonies
Op. 18*

*London Mozart Players
Matthias Bamert*

DIGITAL

Muzio Clementi (1752-1832)

Symphony No. 1 in C major wo 32 24:58

C-Dur; ut majeur

(reconstructed by Alfredo Casella)

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | I Larghetto - Allegro vivace | 9:04 |
| 2 | II Andante con moto | 5:47 |
| 3 | III Minuetto. Allegretto - Trio | 4:55 |
| 4 | IV Finale. Allegro vivace - Animato e giocoso | 5:02 |

Symphony in B flat major Op. 18 17:07

B-Dur; si bémol majeur

(revised by Renato Fasano)

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 5 | I Allegro assai | 5:05 |
| 6 | II Un poco adagio | 4:14 |
| 7 | III Minuetto. Allegretto - Trio | 3:43 |
| 8 | IV Allegro assai | 3:54 |

Symphony in D major Op. 18 16:34

D-Dur; ré majeur

(revised by Renato Fasano)

- | | | |
|----|------------------------------|------|
| 9 | I Grave - Allegro assai | 5:36 |
| 10 | II Andante | 4:38 |
| 11 | III Minuetto un poco allegro | 2:31 |
| 12 | IV Allegro assai | 3:36 |

DDD TT = 58:55

London Mozart Players

Thomas Bowes Leader

Matthias Bamert Conductor



MUZIO CLEMENTI

Muzio Clementi was born in Rome on 23 January 1752, the oldest son of a silversmith and his German wife. Young Muzio began his musical studies in Rome when he was six, and in January 1766 he was appointed organist of his local church, San Lorenzo in Damaso (not far from the Piazza Navona), but in the same year he was discovered by a wealthy English Member of Parliament and traveller, Peter Beckford, a cousin of the writer William Beckford. As Peter Beckford bluntly put it, he 'bought Clementi of his father for seven years'. Late in 1766 or early in 1767 he took the young musician back to his country estate at Stepleton Iwerne, near Blandford Forum in Dorset, and kept him there for seven years, virtually imprisoned and confined to solitary study and harpsichord practice. In 1773 or 1774 Beckford released him, and Clementi went to live in London. His first professional appearances in the capital (in 1775) were as a solo harpsichordist, and for some time he was conductor/director at the King's Theatre in the Haymarket.

In 1780 he embarked on a Continental tour which took him to Paris where he played before Marie-Antoinette, and Vienna, where he played before her brother, Joseph II. It was on the latter occasion that the Emperor arranged, for the benefit of his guests, the Grand Duke and Grand Duchess of Austria, a musical 'contest' between Clementi and Mozart (four years his junior). On 12 January 1782 Mozart wrote to his father: 'Clementi plays well, so far as execution with the right hand goes. His greatest strength lies in his passages in thirds. Apart from this, he has not a kreutzer's worth of taste or feeling — in short his is simply a *mechanicus*'. Clementi, on the other hand, reputedly told his pupil Ludwig Gerger: 'Until then I had never hard anyone perform with such spirit and grace'.

After various vicissitudes, a brief return to London, followed by an inconclusive elopement with a wealthy French pupil, and, probably, a visit to his family in Rome, he settled in London again in 1785 and remained there until 1802, achieving distinction as a composer and performer (notable at the Hanover Square concerts) and as a (very expensive) teacher: his pupils included John Field, J.B. Cramer and Haydn's friend Therese Jansen (Mrs Bartolozzi). He also became active in the music publishing and piano manufacturing business with the company of Longman and Broderip. In 1802 he embarked on another tour (mostly connected with business), which took him to Russia, Italy and Vienna and lasted until 1810. On his return to London he resumed personal direction of his firm (by then 'Clementi and Co.') and became a Director of the Philharmonic Society on its formation in 1813, and appeared regularly at its concerts. He appeared

at the *Concert spirituel* in Paris in 1816-17 and at the Gewandhaus in Leipzig in 1822. He retired in 1830 and moved, first to Lichfield and then to Evesham, where he died on 10 March 1832; he was buried in the cloisters of Westminster Abbey.

The bulk of Clementi's music is for the keyboard (initially the harpsichord, later the piano): about seventy solo sonatas, a large body of shorter pieces, and the monumental *Gradus ad Parnassum* (published in three books, in 1817, 1819 and 1826 respectively, but incorporating work and ideas that had been taking shape for some forty years). As his biographer Leon Plantinga (OUP, 1977) wrote: 'His keyboard works describe a stylistic spectrum that extends from the most guileless *galant* writing to the rhetorical passion of romantic piano music — from something like Alberti to something like Chopin'. But he was also much preoccupied with symphonic composition, especially between about 1784 and 1795 and between about 1819 and 1824, as is confirmed by contemporary notices in newspapers and other documents, and it is clear that the works that have survived represent only a small part of his complete symphonic output. Only two symphonies were published during his lifetime and survive intact: the two, in B flat and in D, issued as Op. 18 in London in 1787 by Longman and Broderip. Four others, certainly of later date, exist in incomplete form, in autograph manuscript scores, some in the British Library in London, some acquired in 1917 by the Library of Congress in Washington. The Op. 18 symphonies were published again by Ricordi in Milan in 1959 and 1961, in editions by Renato Fasano; two of the later ones ('No. 1' in C, wo 32, and 'No. 2' in D, wo 33) were 'restored and completed' by Alfredo Casella and published by Ricordi in 1938. Casella considered that the other two ('No. 3' in C, wo 34 and 'No. 4' in D, wo 35) survived in too fragmentary a state for them to be satisfactorily reconstructed, but plausible performing versions have been made by Pietro Spada and were published by Suvini Zerboni in Milan between 1975 and 1978.

The reconstruction of these later symphonies is made more problematical by the fact that even Clementi's 'fair copies' cannot be reliably regarded as definitive texts. In some cases he took a pair of scissors to the scores, cropping the margins, thereby often removing tempo indications, key signatures and even notes; and we know that between one performance and another he would sometimes change movements, and that in two cases (wo 32 and 35) he transposed whole symphonies up a tone. Of the Symphony in C, wo 32, we have in autograph: the introductory *Larghetto* complete in rough copy; 23 pages of the *Allegro* in fair copy, but lacking bars 1-66; the *Andante* and the *Minuetto* and Trio complete in fair copy; and 23 pages of the *Finale*, beginning

as fair copy and continuing as sketches; more fragmentary pieces of the earlier version, in B flat, also survive. The symphony is scored for strings, double woodwinds, horns and trumpets, three trombones, and timpani, and the wind section is used in a much fuller, denser way than it is in the two early symphonies, producing a texture that is sometimes almost Brahmsian. Like the three other 'late' symphonies, it begins with a slow introduction, here a short but impressive *Larghetto*; the *Allegro* is dominated by the main theme, which has a vigour and impetus worthy of (and probably indebted to) Beethoven, to the almost complete exclusion of the attractive, lightly-scored second subject — though some reference is made to this in the development section. The mixture of variation and rondo elements in the *Andante* (in F) recalls many of Haydn's late slow movements, but the formal design is freer and more adventurous, and the innocuous nature of the opening pages gives no hint of the drama and the contrapuntal severity of later events. The *Minuetto*, its second section nearly twice the length of the first, is alternately martial and tender, and piquantly scored; it encloses a waltz-like Trio. One senses the spirit of both Haydn and Beethoven in the spirited sonata-rondo *Finale*, but the chromatic colouring and the audacity of many of the modulations are proof of Clementi's very individual voice.

Both Op. 18 symphonies are scored for strings, two flutes, two oboes, bassoon and two horns. The one in B flat begins with a busy *Allegro assai*, whose first subject (it can hardly be called a 'theme') is of rhythmic rather than melodic interest, and the whole movement is permeated by the insistent rhythmic pattern of its first two bars; even the brief second subject could be regarded as a lyrical pendant to it. The terse, compact development (prepared by a cadence in G minor) is balanced by a substantially varied recapitulation. Next come a tender *Adagio* (in E flat) in rondo form; an airy *Minuetto*, with a complex Trio (in E flat) that is more like an extension or development of the minuet than an independent piece; and, to end with, a trim finale in compact sonata form and in the metre of a gavotte.

The first movement of the Symphony in D is very similar to that of its companion, except that it is prefaced by a substantial slow introduction, and that the two main themes are better contrasted and more evenly balanced. The slow movement (in G) has, like its counterpart in the later Symphony in C (no 32), features of rondo and variation, but is much simpler in both substance and structure. The light-footed *Minuetto* frames a surprisingly muscular Trio on D minor, and is followed by a resourceful and witty sonata-rondo finale.

© 1993 Robin Golding

Muzio Clementi wurde am 23. Januar 1752 als ältester Sohn eines Goldschmieds und seiner deutschen Frau in Rom geboren. Der junge Muzio begann sein Musikstudium in Rom im Alter von sechs Jahren. Im Januar 1766 wurde er zum Organisten der Kirche in seinem Viertel, San Lorenzo in Damaso (nicht weit von der Piazza Navona) berufen. Im selben Jahr aber entdeckte ihn ein wohlhabender Reisender, Peter Beckford, ein Cousin des Autors William Beckford. Peter Beckford gab dazu einfach an, er habe sich Clementi sieben Jahre von seinem Vater geborgt. Am Ende des Jahres 1766 oder zu Beginn von 1767 brachte er den jungen Musiker auf seinen Landsitz von Stepleton Iwerne, in der Nähe von Blandford Forum in Dorset, wo er Clementi sieben Jahre behielt, ihn von der Außenwelt vollkommen isolierte und ihn zum einsamen Studium und zu Übungen auf dem Cembalo anhielt. 1773 oder 1774 ließ Beckford ihn seine eigenen Wege gehen, und Clementi ging nach London. Sein erster professioneller Auftritt in der Hauptstadt (1775) war als Cembalist, und für einige Zeit war er Dirigent bzw. Direktor am King's Theatre in Haymarket. 1780 begann er eine Tour auf dem europäischen Kontinent, die ihn nach Paris brachte, wo er vor Marie-Antoinette spielte, und später nach Wien, wo er für Joseph den II., ihrem Bruder konzertierte. Bei einer späteren Gelegenheit organisierte der Kaiser für seine Gäste den Groß-Herzog und die Groß-Herzogin von Österreich einen musikalischen "Wettstreit" zwischen Clementi und Mozart (der vier Jahre jünger war).

Er ließ sich 1785 wieder in London nieder, wo er bis 1802 blieb, und sowohl als Komponist und konzertierender Künstler viel Anerkennung fand (insbesondere bei den Hanover Square Konzerten) als auch als (sehr teurer) Lehrer. Unter seinen Schülern waren John Field, J.B. Cramer und Haydn's Freund Therese Jansen (Frau Bartolozzi). Er engagierte sich auch aktiv als Verleger und in der Pianofortefabrik von Longman und Broderip. 1802 begann er eine weitere Tour, die vor allem geschäftlich war, und die ihn nach Rußland, Italien und Wien brachte. Sie dauerte bis in das Jahr 1810. Bei seiner Rückkehr nach London nahm er die persönliche Leitung seines Unternehmens auf, das inzwischen "Clementi und Co." hieß, und wurde auch Direktor der Philharmonischen Gesellschaft, als diese Gesellschaft 1813 gegründet wurde. Er trat regelmäßig bei den Konzerten auf. 1816-17 konzertierte er bei den Concert spirituel in Paris und 1822 in dem Gewandhaus in Leipzig. 1830 wurde er pensioniert und zog erst nach Lichfield und dann nach Evesham, wo er am 10. März 1832 starb. Er wurde im Kloster von Westminster Abbey bestattet.

Clementi's Musik ist hauptsächlich für Tasteninstrumente geschrieben, ursprünglich für Cembalo und später für Klavier. Es sind ungefähr siebzig Sonaten für Klavier, eine große Anzahl kürzerer Stücke und das monumentale Werk *Gradus ad Parnassum*. Aber er beschäftigte sich auch sehr

viel mit symphonischen Kompositionen, insbesondere zwischen 1784 und 1795 und von 1819 bis 1824, wie Bemerkungen von Zeitgenossen in Zeitungen und in anderen Dokumenten bestätigen. Es ist auch offensichtlich, daß die der Nachwelt hinterlassenen Werke nur einen kleinen Teil seiner symphonischen Produktion darstellen. Nur zwei dieser Werke wurden zu seinen Lebzeiten veröffentlicht und sind vollständig überliefert: die Symphonien in B-Dur und in D-Dur, die 1787 als op. 18 in London von Longman und Broderip herausgegeben wurden. Vier weitere Symphonien, die zweifelsohne später entstanden, sind unvollständig überliefert, und zwar als handschriftliches Manuskript. Einige befinden sich in der British Library in London, andere wurden 1917 von der Library of Congress in Washington erworben. Die Symphonien von op. 18 wurden zum zweiten Mal 1959 und 1961 in Editionen von Renato Fasano von Ricordi in Mailand veröffentlicht. Zwei seiner späteren Symphonien, Nr. 1 in C-Dur, wo 32, und Nr. 2 in D-Dur, wo 33, wurden von Alfredo Casella bearbeitet und vervollständigt und 1938 von Ricordi veröffentlicht. Casella war der Ansicht, daß die beiden anderen Symphonien, die Nr. 3 in G-Dur, wo 34 und Nr. 4 in D-Dur, wo 35, zu fragmentarisch seien, als daß sie angemessen bearbeitet werden könnten. Pietro Spada entwickelte aus diesen Fragmenten jedoch überzeugende Konzertsfassungen, die zwischen 1975 und 1978 in Mailand veröffentlicht wurden.

Die Rekonstruktion dieser später Symphonien war jedoch um so problematischer, da Clementis "leserliche Kopie" nicht immer als definitive Vorlage angesehen werden konnte. Manchmal bearbeitete er die Partitur mit der Schere und schnitt den Rand ab, wobei er häufig Tempo-bezeichnungen, den Notenschlüssel und sogar Noten abschnitt. Es ist auch bekannt, daß er manchmal zwischen zwei Aufführungen die Sätze änderte, und er in zwei Fällen (wo 32 und 35) die ganze Symphonien einen Ton nach oben transponierte. Von der Symphonie in C-Dur, wo 32, sind als handschriftliches Manuskript folgende Sätze überliefert: das die Symphonie eröffnende *Larghetto* als Skizze, 32 Seiten des *Allegro* als leserliche Abschrift, wobei jedoch Takt 1-66 fehlt, das Andante, Menuett und Trio sind als leserliche Abschrift vollständig, 23 Seiten von dem Finale ebenfalls, das jedoch am Ende nur skizzenhaft vorliegt. Von der früheren Version in B-Dur sind auch noch mehr fragmentarische Teile vorhanden. Die Symphonie ist für Streicher, doppelte Holzbläser, Horn und Trompeten, drei Posaunen und Pauke geschrieben. Die Holzbläser werden voller und dichter eingesetzt, als in den beiden früheren Symphonien, so daß eine musikalische Struktur entsteht, die manchmal fast an Brahms erinnert. Wie die anderen drei "späten" Symphonien beginnt auch dieses Werk mit einer langsamen Introduction. Hier ist es ein kurzes, aber eindrucksvolles *Larghetto*. Das *Allegro* wird von dem Hauptthema beherrscht, das Kraft

und Impetus aufweist und fast Beethoven würdig ist (und wohl auch Beethoven verpflichtet ist) — das attraktive, nur leicht besetzte zweite Thema erklingt nur selten, obwohl es in der Durchführung manchmal angespielt wird. Die Verbindung von Variations- und Rondoelementen in dem *Andante* (in F-Dur) läßt an viele von Haydns späten, langsamen Sätze denken, aber formal ist das Werk freier und kühner angelegt. Der eher banale Charakter der Eröffnungspassage läßt die Dramatik und die strenge kontrapunktische Stimmführung im weiteren Verlauf des Werkes nicht erahnen. Das *Minuetto*, dessen zweiter Teil fast zweimal so lang ist wie der erste, ist abwechselnd martialisch und zart, wobei die Besetzung ungewöhnlich ist. Es enthält ein Walzer ähnliches Trio. Der Geist von Haydn und Beethoven ist in dem einfallsreichen, sonatenhaften Rondo des Finale zu spüren, aber die Chromatik und die kühnen zahlreichen Modulationen geben Clementis seine individuelle Note.

Beide Symphonien von op. 18 sind für Streicher, zwei Flöten, zwei Oboen, Fagott und zwei Hörner instrumentiert. Die Symphonie in B-Dur beginnt mit einem geschäftigen *Allegro assai*, dessen erstes Thema (es kann eigentlich kaum als Thema bezeichnet werden) eher von rhythmischer als melodischer Interesse ist. Der ganze Satz ist von der hartnäckigen, rhythmischen Struktur der ersten zwei Takte durchdrungen, und sogar das kurze zweite Thema kann als lyrisches Pendant dazu betrachtet werden. Die bündige, kompakte Durchführung (die durch eine Kadenz in g-Moll vorbereitet wird) wird durch eine gehaltvolle, variationsreiche Wiederholung im Gleichgewicht gehalten. Es folgt ein sanftes *Adagio* (in Es-Dur) in Rondoform. Danach kommt ein arienhaftes *Minuetto*, mit einem komplizierten Trio (in Es-Dur), das eher eine Erweiterung oder Durchführung als ein unabhängiges Stück ist. Das Ende bildet ein perfektes Finale in Sonatenform und mit der Metrik einer Gavotte.

Der erste Satz der Symphonie in D-Dur ist ähnlich angelegt wie das eben erwähnte Werk, nur daß der Durchführung eine gehaltvolle, langsame Introduction voraus geht, und die beiden Hauptthemen miteinander kontrastieren und gleichwertig sind. Der langsame Satz (in G) weist wie sein Pendant in der späteren Symphonie in C-Dur (wo 32) Merkmale von Rondo und Variationen auf, aber Inhalt wie auch Struktur sind einfacher. Das schwungvolle *Minuetto* rahmt ein überraschend kräftiges Trio in d-Moll ein. Es folgt ein einfallsreiches und bezauberndes als Sonaten-Rondo angelegtes Finale.

© 1993 Robin Golding
Übersetzung: Sabine Schildknecht

Muzio Clementi, fils aîné d'une famille dont le père, orfèvre, était marié à une allemande, naquit à Rome le 23 janvier 1752. Le jeune Muzio commença ses études musicales à Rome à l'âge de six ans. Au mois de janvier 1766 il fut nommé organiste de la paroisse de San Lorenzo in Damaso (près de la Piazza Navona). Cette même année un riche voyageur, Peter Beckford, cousin de l'écrivain William Beckford, découvrit le jeune musicien et, selon ses dires assez crus, "l'acheta à son père pour une durée de sept ans". Fin 1766 ou début 1767, il l'emmena en Angleterre dans sa propriété de Stepleton Iwerne, près de Blandford Forum, province du Dorset, où pendant sept ans, enfermé dans une pièce, virtuellement prisonnier, le jeune garçon poursuivit, en solitaire, ses études et ses exercices au clavecin. Vers 1773-1774, Beckford lui ayant rendu la liberté, Clementi alla vivre à Londres. Son premier récital de claveciniste professionnel eut lieu dans la capitale en 1775. Ensuite, pendant quelque temps, il fut directeur musical et chef d'orchestre au King's Theatre, Haymarket. En 1780, il entreprit une tournée européenne; à Paris il se produisit devant Marie Antoinette et, à Vienne, devant son frère Joseph II. Ce fut à cette occasion que l'empereur organisa, pour le plaisir de ses invités, le grand duc et la grande duchesse d'Autriche, une épreuve musicale entre Clementi et Mozart (de 4 ans son cadet).

Clementi retourna à Londres en 1785, y demeura jusqu'en 1802 et acquit une certaine célébrité. Compositeur remarquable, interprète (aux concerts de Hanover Square notamment) renommé, et professeur, aux honoraires très élevés, il compta parmi ses élèves: John Field, J.B. Cramer et Therese Jansen (Mme Bartolozzi, l'amie de Haydn). Il s'occupa, par ailleurs, d'éditions musicales et de la facture de pianos pour la maison Longman & Broderip. En 1802, il entreprit une longue tournée (liée cette fois-ci à des affaires commerciales) qui le conduisit en Russie, en Italie et à Vienne et dura huit ans, jusqu'en 1810. Ensuite, installé une troisième fois à Londres, il reprit la direction des affaires (l'entreprise passa à son nom: "Clementi & Co.") il assuma, dès la formation de la Philharmonic Society, les responsabilités de directeur musical, et poursuivit ses activités de musicien interprète dans de nombreux concerts. Il se rendit encore à Paris en 1816-1817 pour les concerts du Concert Spirituel, et à Leipzig au Gewandhaus, en 1822. Il prit sa retraite en Angleterre en 1830, et alla vivre d'abord à Lichfield puis à Evesham où il mourut le 10 mars 1832. Il est enterré dans le cloître de l'abbaye de Westminster.

La majeure partie des œuvres de Clementi est écrite pour le clavier: d'abord le clavecin, puis le piano, et compte environ 70 sonates pour instrument solo, un large recueil de pièces plus courtes et le monumental: *Gradus ad Parnassum*.

Clementi se consacra aussi, périodiquement, aux compositions symphoniques. La principale période se situe de 1784 à 1795, puis de 1819 à 1824. Les articles de journaux et autres documents d'époque indiquent clairement que les œuvres disponibles à ce jour ne représentent qu'une infime partie de la production symphonique du compositeur. Seules deux symphonies, en si bémol et en ré, furent éditées de son vivant et demeurent intactes; elles constituent toutes deux l'Opus 18, publié à Londres en 1787 par Longman & Broderip. Quatre autres, sans aucun doute postérieures aux précédentes, existent sous une forme incomplète en partitions manuscrites autographes; certaines ont été préservées à la British Library, Londres; des autres achetées par la Library of Congress, Washington, en 1917. L'Opus 18, revu par Renato Fasano, a été réédité par la maison Ricordi, Milan, en 1959 et en 1961. Les partitions de deux des symphonies postérieures ("No 1" en ut, wo 32 et "No 2" en ré, wo 33), restaurées et achevées par Alfredo Casella, ont été éditées par la maison Ricordi en 1938. Casella estima que les autres partitions ("No 3" en sol, wo 34 et "No 4" en ré, wo 35), constituées de fragments trop épars, ne permettaient pas une reconstruction valable. Cependant, une version parfaitement plausible a été réalisée pour chacune d'elles par Pietro Spada et éditée par Suvini Zerboni, Milan, entre 1975 et 1978.

L'exactitude de la reconstruction de ces symphonies reste pourtant problématique du fait que même les exemplaires mis au propre par Clementi ne peuvent être considérés comme des partitions définitives. Par exemple, Clementi coupa aux ciseaux plusieurs parties de ses manuscrits, retrécissant les marges à l'extrême si bien que les indications de tempo n'existent plus, ni l'armature de la clef, sans parler de quelques notes. On sait qu'entre un concert et un autre il lui arriva de changer les mouvements et que, dans deux cas (wo 32 et wo 35), il transposa les deux symphonies entières un ton plus haut. Dans la partition autographe de la symphonie en ut, wo 32, se trouvent: le *Larghetto* d'introduction, entier mais au brouillon; 23 pages de l'*Allegro*, en bon état, mais dont les mesures de 1 à 66 ont disparu; l'*Andante* et le *Minuetto* avec trio, complets et écrits au propre; enfin 23 pages du *Finale*, commençant par quelques pages au propre et se terminant par des ébauches. Des fragments de la version initiale, c'est-à-dire un ton en dessous, en si bémol, ont survécu séparément de leur côté. La symphonie est harmonisée pour cordes, bois doubles, cors et trompettes, trois trombones, et les timbales; les instruments à vent sont utilisés d'une manière plus complète, plus dense qu'ils ne l'étaient dans les deux symphonies antérieures, et cela donne une texture parfois presque brahmssienne. A l'instar des trois autres symphonies de l'ensemble, la symphonie wo 32 commence par une introduction lente, ici un court *Larghetto* impressionnant. Le thème

principal domine l' *Allegro*; d' une vigueur et d' un élan dignes de Beethoven (et peut-être influencés par lui) il exclut presque entièrement le second sujet, légèrement orchestré, qui néanmoins sera cité dans la section du développement. Le mélange d' éléments de rondo et de variations dans l' *Andante* en fa, rappelle les mouvements lents de Haydn, période de la maturité, mais la forme est plus libre, plus aventureuse, et la nature dégère des pages du début ne laissent pas du tout prévoir les sentiments dramatiques et la sévérité contrapuntique des événements à venir. Le *Minuetto*, dont la seconde section est presque deux fois plus longue que la première, se fait alternativement martial et tendre; d' orchestration piquante, il contient un trio du genre valse. Le *Finale* rondo-sonate animé fait penser à la fois à Haydn et à Beethoven, mais sa coloration chromatique et l' audace de la plupart des modulations soulignent la grande individualité de Clementi.

Les deux symphonies de l' opus 18 sont orchestrées pour cordes, deux flûtes, deux hautbois, basson, et deux cors. Celle en si bémol commence par un *Allegro assai* dont le premier sujet (on ne peut guère le qualifier de "thème") est d' un intérêt plus rythmique que mélodique. Le mouvement entier est tellement influencé par la forme rythmique insistante des premières mesures, que même le second sujet lyrique semble y faire pendant. Le développement, précis et compact (préparé par une cadence en sol mineur) est suivi d' une réexposition qui, variée en substance, lui fait équilibre. Viennent ensuite un tendre *Adagio* (en mi bémol) de forme rondo; un *minuetto* désinvolte et un trio complexe en mi bémol (plus extension ou développement du menuet que partie indépendante) et, pour finir, un finale bien arrangé, de forme sonate compacte, au mètre de gavotte.

Le premier mouvement de la symphonie en ré ressemble beaucoup à celui de l' aube symphonie de l' opus, si l' on excepte l' introduction riche et lente, à laquelle il faut ajouter un meilleur contraste entre les deux thèmes principaux, doublé d' un meilleur équilibre. Le mouvement lent (en sol) a pour traits principaux un rondo et variations, comme sa contre-partie dans la symphonie en ut (wo32), mais il est plus simple de substance et de structure. Le *Minuetto* agile, encadre un trio en ré mineur d' un caractère énergique surprenant. Il est suivi d' un finale ingénieux et spirituel, de forme rondo-sonate.

© 1993 Robin Golding
Traduction: Paulette Hutchinson

The **London Mozart Players** is one of the oldest established chamber orchestras in Britain. Founded in 1949 by Harry Blech (the orchestra's Conductor Laureate since 1984), it took part in 1951 in the inaugural week of concerts at the newly-opened Royal Festival Hall, and has since played every season on the South Bank. The London Mozart Players, as its name suggests, plans its repertory around the music of the eighteenth century, particularly the twin pillars of Haydn and Mozart. Ever since its inception the orchestra has also performed the music of this century and has commissioned and given many first performances, particularly of works by British composers.

The orchestra tours frequently both in the United Kingdom and abroad. It has issued a number of recordings, and undertakes studio recordings and broadcasts for the BBC. The London Mozart Players is the resident orchestra of Fairfield Halls, Croydon, where its work in education and the community has been highly praised.

Matthias Bamert is now Music Director for The London Mozart Players and the Principal Guest Conductor is Howard Shelley.

Die **London Mozart Players** sind eines der am längsten etablierten Kammerorchester in Großbritannien. 1949 von Harry Blech (seit 1984 Conductor Laureate des Orchesters) gegründet, nahmen sie 1951 an den Eröffnungskonzerten in der neuerrichteten Londoner Royal Festival Hall teil, und spielten seitdem in jeder Saison an der South Bank. Die London Mozart Players plant, wie sein Name andeutet, sein Repertoire um die Musik des 18. Jahrhunderts, mit Schwerpunkt auf Haydn und Mozart. Von Anfang an haben sie auch Musik aus unserem Jahrhundert aufgeführt und viele Werke, besonders von britischen Komponisten, in Auftrag gegeben und uraufgeführt.

Die London Mozart Players unternehmen häufig Konzertreisen in Großbritannien und im Ausland. Das Orchester hat eine Anzahl von Schallplattenaufnahmen veröffentlicht und ist häufig für Studioaufnahmen und Konzerte der BBC gefragt. Die London Mozart Players sind derzeit in den Fairfield Halls, Croydon, ansässig, wo ihre Bildungs- und Kommunalarbeit besonders gepriesen wird.

Musikdirektor der London Mozart Players ist Matthias Bamert und Howard Shelley ist Erster Gastdirigent.

Les **London Mozart Players** forment un des plus anciens orchestres de musique de chambre de Grande Bretagne. L' ensemble, fondé en 1949 par Harry Blech (son chef lauréat depuis 1984), prit part en 1951 à la semaine musicale d' inauguration du Royal Festival Hall, alors récemment terminé (sur la rive sud de la Tamise à Londres). Depuis, c' est un familier des salles de la rive sud, où il se produit chaque saison. Ses programmes comportent, en général, de la musique du 18ème siècle, et, en particulier, celle

de Haydn et de Mozart, les deux piliers jumeaux de son répertoire. Mais l'orchestre exécute aussi, depuis sa fondation, des œuvres de ce siècle; il commande des ouvrages à divers compositeurs, britanniques surtout, et en assure la création.

Le groupe se produit très souvent en tournées, au Royaume-Uni et dans d'autres pays. Il a à son actif un grand nombre d'enregistrements sur disques et en studio pour la BBC. Les London Mozart Players ont pour siège et salle attitrée le Fairfield Hall à Croydon, dans la banlieue de Londres. Ils organisent, à l'intention de la population locale, des programmes spéciaux qui leur valent de chaleureux compliments.

Les London Mozart Players ont pour directeur musical Matthias Bamert et pour chef principal invité, Howard Shelley.

Matthias Bamert is a conductor of wide-ranging talents whose reputation in the big romantic repertoire, his championship of new music and innovative programming have garnered international praise. Bamert has been Director of the prestigious Luzern Festival since 1992 and since 1993/94 has also been Music Director of the London Mozart Players, Britain's longest established chamber orchestra.

Matthias Bamert's conducting career began as an apprentice to George Szell and later as assistant conductor to Leopold Stokowski. Previous posts have included Resident Conductor of the Cleveland Orchestra, Music Director of the Swiss Radio Orchestra in Basel (1977-83) and Principal Guest Conductor of the Royal Scottish National Orchestra (1985-90) when he was also Director of the contemporary festival, Musica Nova, in Glasgow.

As well as having had his own compositions performed and recorded by many major orchestras in the USA and Europe, Bamert has a fine reputation as an interpreter of contemporary works, and he has conducted world premieres of works by Takemitsu, Denisov, Holliger, Erb, Huber, Casken, Dillon and Rihm.

For Chandos Bamert has made a number of recordings including Schoenberg's *Pelléas et Mélisande* with the Royal Scottish National Orchestra, and, to wide critical acclaim, the complete symphonies of Hubert Parry with the London Philharmonic Orchestra.

Born in Switzerland, Matthias Bamert has lived in London since 1987.

Matthias Bamert ist ein vielfältig talentierter Dirigent, der sich mit seinem umfangreichen romantischen Repertoire, seiner Interpretation von zeitgenössischer Musik und seinen phantasievollen Programmen international einen Namen gemacht hat. Er ist seit 1992 Direktor des berühmten Luzern Festival Orchesters und seit 1993/94 Musikdirektor der London Mozart Players, Englands ältestem Kammerorchester.

Zu Anfang seiner beruflichen Laufbahn als Dirigent ging Matthias Bamert bei George Szell in die Lehre und war später stellvertretend für Leopold Stokowski tätig. Es folgten Engagements als Dirigent des Cleveland Orchestra, Musikdirektor des Schweizer Radioorchesters Basel (1977-83), Erster Gastdirigent des Royal Scottish National Orchestra (1985-90) und im Zusammenhang damit Direktor der zeitgenössischen Musikfestspiele, Musica Nova, in Glasgow.

Matthias Bamert hat sich als Interpret zeitgenössischer Musik einen prominenten Ruf erworben. Die Weltpremierer von Werken von Takemitsu, Denisov, Holliger, Erb, Huber, Casken, Dillon und Rihm sind unter seinem Dirigentenstab zur Aufführung gekommen. Seine eigenen Kompositionen werden von vielen führenden Orchestern in den USA und Europa aufgeführt und eingespielt.

Auf dem Chandos-Label ist Matthias Bamert mit verschiedenen Einspielungen vertreten, darunter

Schönbergs *Pelléas et Mélisande* mit dem Royal Scottish National Orchestra und die mit großem Beifall von der Kritik aufgenommenen vollständigen Symphonien Hubert Parrys mit dem London Philharmonic Orchestra.

Matthias Bamert ist gebürtiger Schweizer, lebt jedoch seit 1987 in London.

Matthias Bamert est un chef d'orchestre aux talents multiples: ses dons d'interprétation du grand répertoire romantique, sa défense de la musique nouvelle et ses programmes innovateurs lui valent des éloges un peu partout dans le monde. Depuis 1992, M. Bamert est directeur du célèbre festival de Lucerne, et il est nommé directeur musical des London Mozart Players — le plus ancien des orchestres de musique de chambre britanniques — à partir de la saison 1993/94.

Matthias Bamert a débuté, dans la carrière, comme aide de George Szell, puis comme adjoint de Leopold Stokowski. Il a été ensuite chef titulaire du Cleveland orchestra, directeur musical de l'orchestre de la Radio suisse, à Bâle, (1977-1938), principal chef invité du Royal Scottish National orchestra (1985-1990) et en même temps directeur du festival de musique contemporaine, Musica Nova, à Glasgow.

Matthias Bamert, compositeur, a dirigé l'exécution de ses propres œuvres (enregistrées également) par divers grands orchestres des Etats-Unis et d'Europe. M. Bamert est aussi l'interprète réputé d'ouvrages contemporains; comme tel il a dirigé les premières mondiales d'œuvres de Takemitsu, Denisov, Holliger, Erb, Huber, Casken, Dillon et Rihm.

Le nom de M. Bamert figure sur plusieurs enregistrements Chandos, notamment: *Pelléas et Mélisande* de Schoenberg, avec le Royal Scottish National Orchestra — disque qui a reçu les compliments chaleureux de la critique — et l'intégrale des symphonies d'Hubert Parry avec le London Philharmonic Orchestra.

Né en Suisse, Matthias Bamert vit à Londres depuis 1987.

Katie Vandýek



At the recording session

Already released

**MOZART: Piano Concertos No. 20 in D minor, K466
& No. 23 in A major, K488**

Howard Shelley / London Mozart Players
CHAN 8992 - CD

**MOZART: Piano Concertos No. 9 in E flat major, K271
& No. 17 in G major, K473**

Howard Shelley / London Mozart Players
CHAN 9068 - CD

**MOZART: Piano Concertos No. 14 in E flat major, K449
& No. 27 in B flat major, K595**

Howard Shelley / London Mozart Players
CHAN 9137 - CD

- A Chandos Digital Recording
- Recording Producer: Ralph Couzens
- Sound Engineer: Richard Lee
- Assistant Engineer: Richard Smoker
- Editor: Bob Mansell
- Recorded at All Saints' Church, Tooting, London on 24 & 25 May 1993
- Front Cover Painting: detail from *Piazza dei Signori, Verona, with the Market Place* by James Holland, courtesy of Royal Holloway and Bedford New College, Surrey / Bridgeman Art Library
- Back Cover Photograph of Matthias Bamert by Katie Vandyc
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Sarah Haines

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

CLEMENTI: SYMPHONY NO. 1 etc. - London Mozart Players/ Bamert

CHANDOS
CHAN 9234

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9234

Muzio Clementi (1752-1832)

Symphony No. 1 in C major wo 32 24:58

C-Dur; ut majeur
(reconstructed by Alfredo Casella)

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | I Larghetto - Allegro vivace | 9:04 |
| 2 | II Andante con moto | 5:47 |
| 3 | III Minuetto. Allegretto - Trio | 4:55 |
| 4 | IV Finale. Allegro vivace - Animato e giocoso | 5:02 |

Symphony in B flat major Op. 18 17:07

B-Dur; si bémol majeur
(revised by Renato Fasano)

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 5 | I Allegro assai | 5:05 |
| 6 | II Un poco adagio | 4:14 |
| 7 | III Minuetto. Allegretto - Trio | 3:43 |
| 8 | IV Allegro assai | 3:54 |

Symphony in D major Op. 18 16:34

D-Dur; ré majeur
(revised by Renato Fasano)

- | | | |
|----|------------------------------|------|
| 9 | I Grave - Allegro assai | 5:36 |
| 10 | II Andante | 4:38 |
| 11 | III Minuetto un poco allegro | 2:31 |
| 12 | IV Allegro assai | 3:36 |

DDD

TT = 58:55

INVESTING IN THE COMMUNITY



**London Mozart
Players**

Thomas Bowes Leader

Matthias Bamert

Conductor



CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

LC7038

© 1993 Chandos Records Ltd. © 1993 Chandos Records Ltd.
Made in Austria

CLEMENTI: SYMPHONY NO. 1 etc. - London Mozart Players/ Bamert

CHANDOS
CHAN 9234